



Città di Cinisello Balsamo

Provincia di Milano

COPIA CONFORME

Codice n. 10965

Data: 24/11/2011

CC N. 67

DELIBERAZIONE DEL CONSIGLIO COMUNALE

OGGETTO: APPROVAZIONE PIANO DI AZIONE PER L'ENERGIA SOSTENIBILE (PAES)
DEL COMUNE DI CINISELLO BALSAMO

L'anno duemilaundici addì ventiquattro del mese di Novembre alle ore 21.00, in seguito ad avvisi scritti, consegnati nei termini e nei modi prescritti dalla legge vigente, si è riunito il Consiglio Comunale in sessione STRAORDINARIA di prima convocazione ed in seduta PUBBLICA presieduta dal Sig. Sacco Giuseppe nella sua qualità di PRESIDENTE e con l'assistenza del Segretario Generale D'Arrigo Antonio.

Risultano presenti alla seduta i seguenti componenti del Consiglio comunale:

| | | PRES. | ASS. | | | PRES. | ASS. |
|--------------------------|--------|-------|------|--------------------------|-------------------|-------|------|
| 1 - Gasparini Daniela | P.D. | X | | 17 - Berlino Giuseppe | P.D.L. | X | |
| 2 - Gasparini Alessandro | P.D. | | X | 18 - Scaffidi Francesco | P.D.L. | X | |
| 3 - Ronchi Andrea | P.D. | X | | 19 - Cesarano Ciro | P.D.L. | | X |
| 4 - Marsiglia Franco | P.D. | X | | 20 - Di Lauro Angelo | P.D.L. | X | |
| 5 - Catania Andrea | P.D. | X | | 21 - Malavolta Riccardo | P.D.L. | X | |
| 6 - Sacco Giuseppe | P.D. | X | | 22 - Visentin Riccardo | P.D.L. | X | |
| 7 - Grazzi Francesco | P.D. | X | | 23 - Acquati Piergiorgio | P.D.L. | X | |
| 8 - Ruffa Ivano | P.D. | X | | 24 - Gandini Stefano | P.D.L. | | X |
| 9 - Russomando Damiano | P.D. | X | | 25 - Boiocchi Simone | LEGA N. | | X |
| 10 - Seggio Giuseppe | P.D. | X | | 26 - Fumagalli Cristiano | LEGA N. | | X |
| 11 - Martino Raffaele | P.D. | X | | 27 - Cattaneo Paolo | I.D.V. | X | |
| 12 - Gatto Gerardo | P.D. | X | | 28 - Lostaglio Francesco | I.D.V. | X | |
| 13 - Muscio Nicola | P.D. | X | | 29 - Tediosi Aldo | R.C. | | X |
| 14 - Bartolomeo Patrizia | P.D. | X | | 30 - Menegardo Mattia | SIN. e LIBERTA` | X | |
| 15 - Strani Natalia | P.D. | X | | 31 - Zonca Enrico | CITT. INS.-M.P.A. | X | |
| 16 - Lio Carlo | P.D.L. | X | | | | | |

Componenti presenti n. 25.

Il Presidente, constatato che il numero dei componenti del Consiglio Comunale intervenuti è sufficiente per legalmente deliberare, dichiara aperta la seduta.

N° proposta: 41189

OGGETTO

APPROVAZIONE PIANO DI AZIONE PER L'ENERGIA SOSTENIBILE (PAES) DEL
COMUNE DI CINISELLO BALSAMO

PREMESSO CHE:

L'Unione Europea, individuando nei Comuni il contesto in cui è più efficace agire per realizzare una riduzione delle emissioni di anidride carbonica, ha lanciato il Patto dei Sindaci (Covenant of Mayors) con lo scopo di riunire i leader locali in uno sforzo volontario per contribuire al raggiungimento degli ambiziosi obiettivi dell'UE. Questa iniziativa impegna le città europee a predisporre un Piano d'Azione per l'Energia Sostenibile (PAES) con l'obiettivo di ridurre di oltre il 20% le proprie emissioni di gas serra attraverso politiche e misure locali che aumentino il ricorso alle fonti di energia rinnovabile, che migliorino l'efficienza energetica ed attuino programmi ad hoc volti a favorire il risparmio energetico;

L'Amministrazione Comunale di Cinisello Balsamo ha inteso aderire al Patto dei Sindaci con proprio atto di Consiglio Comunale n. 89 del 17 dicembre 2009, dopo la formale sottoscrizione del Sindaco stesso e in conseguenza agli accordi di partnership tra la Direzione Generale Energia e Trasporti della Commissione Europea e la Provincia di Milano per la riduzione delle emissioni in atmosfera e la promozione dell'uso delle energie alternativa a basso impatto ambientale che attivino piani strategici locali e sovracomunali;

Diversi Comuni della Provincia di Milano hanno aderito al *Covenant of Mayors* attraverso la deliberazione dei rispettivi Consigli Comunali e la sottoscrizione ufficiale a Bruxelles davanti al Presidente europeo nel corso del 2010;

l'iniziativa prevedeva inoltre che le Province si potessero proporre come "Strutture di Supporto" riconosciute dalla Commissione Europea per aiutare le Città e i Comuni di piccola taglia, che non hanno le risorse per ottemperare agli obblighi derivanti dalla firma del Patto, a raggiungere e anche superare gli obiettivi del "Pacchetto 20-20-20";

la Provincia di Milano ha siglato il 10 febbraio 2009 il protocollo con la Commissione (DG-TREN) in qualità di Struttura di Supporto, con l'impegno di aiutare e coordinare i Comuni della Provincia aderenti al Patto;

la Provincia di Milano ha richiesto all'Unione Europea la proroga al 30.11.2011 del termine di presentazione dei PAES per tutti i Comuni facenti capo alla Struttura di Supporto provinciale e che la richiesta di cui sopra è stata accolta positivamente dall'Unione Europea;

PREMESSO INOLTRE CHE:

scopo primario del patto è l'impegno da parte dei sottoscrittori a svolgere politiche energetiche volte a raggiungere e superare il cosiddetto pacchetto 20-20-20: cioè la riduzione del 20% dei consumi di energia, l'incremento del 20% dell'uso di fonti rinnovabili e la riduzione del 20% della emissione di CO2 entro il 2020, rispetto ai dati 2005;

con DCC n.50 del 12 luglio 2010 è stato adottato il Piano Energetico Comunale (PEC) che prevede le attività da porre in atto e la tempistica di attuazione delle stesse per il raggiungimento degli obiettivi previsti a livello locale, in materia energetica, con previsione dello scenario energy saving nel rispetto del Patto dei Sindaci per il Clima;

con Determina Dirigenziale n.328 del 21 marzo 2011 è stata incaricata la società Esco del Sole, di Milano, già estensore del PEC, per l'elaborazione del PAES che si è articolato in quattro fasi:

1. raccolta dati per la definizione dello stato di fatto (Base line)
2. revisione dell'inventario delle emissioni e adattamento alle indicazioni del Patto dei Sindaci
3. revisione delle azioni di risparmio energetico aggiuntive a quelle proposte per il PEC 2010 e individuazione strumenti di monitoraggio
4. selezione delle azioni costituenti il PAES e stesura delle schede di Azione da inviare alla Unione Europea,

Sono stati costituiti e attivati il nucleo di controllo e il nucleo operativo, come staff tecnico di supporto interno all'amministrazione, per facilitare la raccolta dei dati e la predisposizione e condivisione delle azioni, così composti:

nucleo controllo:sindaco, assessore all'ambiente, assessore alla mobilità,

nucleo operativo:dirigente ambiente, dirigente gestione del territorio, dirigente lavori pubblici, referente ufficio energia, responsabile mobilità, responsabile urbanizzazioni secondarie;

Il primo report di avanzamento dei lavori del PAES, contenente la Baseline è già stato presentato alla Provincia di Milano nei termini previsti, così come concordato, per poter successivamente presentare il PAES completo delle azioni;

la prima proposta di piano di Azione, elaborata dalla società incaricata e condivisa anche con il supporto dello staff tecnico interno, è stata presentata per una verifica conclusiva allo staff di supporto interno al Comune, in seduta congiunta del nucleo di controllo e di quello operativo, il 10 ottobre 2011, e raccolte le osservazioni ivi scaturite, per la successiva stesura conclusiva, che ora si sottopone all'attenzione del Consiglio Comunale per la sua approvazione e per l'inoltro alla Unione Europea per il tramite della Provincia di Milano;

Il PAES è così articolato:

- a) Premessa , con formalizzazione adesione Patto dei Sindaci
- b) Inquadramento socioeconomico e territoriale
- c) BEI_Baseline, stato di fatto dei consumi al 2005, e al 2008
- d) Evoluzione dei consumi comunali e obiettivi di contenimento delle emissioni al 2020
- e) Piano di Azione suddiviso in settori di intervento (patrimonio pubblico, edifici residenziali, edifici, attrezzature e impianti del Terziario, illuminazione pubblica, industria, trasporti,fonti energetiche alternative, ecc)
- f) Coinvolgimento cittadini e stakeholder
- g) Schede di azione dettagliate e azioni già realizzate e previste al 2020

IL CONSIGLIO COMUNALE

RICHIAMATE E CONDIVISE le premesse;

RICHIAMATO il PAES predisposto da Esco del Sole, allegato e parte integrante del presente provvedimento;

CONSIDERATO CHE, nel rispetto del Patto dei Sindaci sottoscritto, si rende necessario provvedere all'approvazione del Piano d'Azione per l'Energia Sostenibile (PAES);

CONSIDERATO INOLTRE CHE l'approvazione del Piano nei termini previsti dalla UE consente agli enti proponenti di accedere ai finanziamenti della BEI per la realizzazione delle azioni;

DATO ATTO CHE la presente proposta di provvedimento non comporta l'assunzione di impegni di spesa né riduzione di entrate, demandati alla successiva fase di attuazione del Piano che comporterà una specifica programmazione delle azioni e dei relativi finanziamenti;

VISTI i pareri di competenza espressi ai sensi dell'art. 49, comma 1°, del D. Lgs. 18/08/2000, n. 267, inseriti nell'atto;

CON voti,

D E L I B E R A

1. di approvare il Piano di azione per l'energia sostenibile (PAES) redatto da La Esco del Sole srl , che si allega al presente atto come parte integrante e sostanziale, così articolato:
 - a) premessa , con formalizzazione adesione Patto dei Sindaci
 - b) inquadramento socioeconomico e territoriale
 - c) BEI_Baseline, stato di fatto dei consumi al 2005, e al 2008
 - d) Evoluzione dei consumi comunali e obiettivi di contenimento delle emissioni al 2020
 - e) Piano di Azione suddiviso in settori di intervento (patrimonio pubblico, edifici residenziali, edifici, attrezzature e impianti del Terziario, illuminazione pubblica, industria, trasporti, fonti energetiche alternative, ecc)
 - f) Schede di azione dettagliate e azioni già realizzate e previste al 2020
 - g) Coinvolgimento cittadini e stakeholder
2. di trasmettere il Piano d'Azione per l'Energia Sostenibile (PAES) alla Commissione Europea, per il tramite della Provincia di Milano, e al Ministero dell'Ambiente e della Tutela del Territorio e del Mare;
3. di procedere alla pubblicazione sul sito istituzionale dei documenti del Piano affinché i soggetti interessati e la cittadinanza possano prenderne atto e contribuire a raggiungere gli obiettivi stabiliti del Piano stesso, in concerto con l'Amministrazione comunale attraverso percorsi partecipativi;
4. di dare atto che la presente proposta di provvedimento non comporta l'assunzione di impegni di spesa né riduzione di entrate, demandati alla successiva fase di attuazione del Piano che comporterà una specifica programmazione delle azioni e dei relativi finanziamenti;
5. di dare mandato al Dirigente del Settore Ambiente, Ecologia, Politiche Energetiche e di Sostenibilità di dare attuazione alla presente deliberazione.

ALLEGATO ALLA DELIBERAZIONE C.C. N. 67 DEL 24/11/2011

OGGETTO APPROVAZIONE PIANO DI AZIONE PER L'ENERGIA SOSTENIBILE (PAES) DEL COMUNE DI CINISELLO BALSAMO

Ai sensi dell'art.49, 1° comma, del T.U. 18.08.2000 n. 267 si esprimono i seguenti pareri con riferimento alla deliberazione din oggetto:

Favorevole in merito alla regolarità tecnica; inoltre attesta che non occorre il parere di regolarità contabile in quanto non vi sono spese e non vi sono minori entrate derivanti dall'adozione del presente atto

IL DIRIGENTE DI SETTORE
F.to Marina Lucchini

In apertura di seduta, dopo una relazione del Direttore generale dell'Azienda Ospedaliera ICP, il Presidente apre la trattazione del punto in oggetto. Si accende una discussione... omissis... (trascrizione allegata all'originale dell'atto) nel corso della quale vengono presentati i seguenti emendamenti:

EMENDAMENTO N.1 VISENTIN

Aggiungere al dispositivo il seguente punto 6: **“6. di dare mandato all'amministrazione comunale affinché venga predisposto un tavolo di confronto con le realtà industriali e le associazioni di impresa del territorio, per valutare quali azioni intraprendere in linea con le indicazioni sulle politiche energetiche attuabili.”**

EMENDAMENTO N.2 VISENTIN

Aggiungere al dispositivo il seguente punto 7: **“7. prevedere nel Piano di Governo del Territorio che i requisiti costruttivi rispettino le politiche energetiche previste nella relazione del PAES”**

Il Presidente pone in votazione l'emendamento n.1 Visentin e si determina il seguente risultato (all. A all'originale dell'atto):

| | |
|----------------------|------|
| Componenti presenti: | n.21 |
| Voti favorevoli: | n.20 |
| Voti contrari: | n. 1 |
| Astenuti: | n. = |

Il Presidente, in base al risultato della votazione, dichiara l'emendamento approvato.

Il Presidente pone in votazione l'emendamento n.2 Visentin e si determina il seguente risultato (all. B all'originale dell'atto):

| | |
|----------------------|------|
| Componenti presenti: | n.22 |
| Voti favorevoli: | n.20 |
| Voti contrari: | n. 2 |
| Astenuti: | n. = |

Il Presidente, in base al risultato della votazione, dichiara l'emendamento approvato.

Il Presidente pone quindi in votazione la deliberazione in oggetto così come emendata e si determina il seguente risultato (all. C all'originale dell'atto):

| | |
|----------------------|------|
| Componenti presenti: | n.21 |
| Voti favorevoli: | n.21 |
| Voti contrari: | n. = |
| Astenuti: | n. = |

Il Presidente, in base al risultato della votazione, dichiara la deliberazione come emendata approvata.

Il Presidente pone poi in votazione l'immediata eseguibilità della deliberazione in oggetto e si determina il seguente risultato (allegato D all'originale dell'atto):

| | |
|----------------------|------|
| Componenti presenti: | n.18 |
| Voti favorevoli: | n.18 |
| Voti contrari: | n. = |
| Astenuti: | n. = |

Il Presidente, in base al risultato della votazione, dichiara la deliberazione immediatamente eseguibile

Il testo approvato è dunque il seguente:

TESTO EMENDATO

IL CONSIGLIO COMUNALE

RICHIAMATE E CONDIVISE le premesse;

RICHIAMATO il PAES predisposto da Esco del Sole, allegato e parte integrante del presente provvedimento;

CONSIDERATO CHE, nel rispetto del Patto dei Sindaci sottoscritto, si rende necessario provvedere all'approvazione del Piano d'Azione per l'Energia Sostenibile (PAES);

CONSIDERATO INOLTRE CHE l'approvazione del Piano nei termini previsti dalla UE consente agli enti proponenti di accedere ai finanziamenti della BEI per la realizzazione delle azioni;

DATO ATTO CHE la presente proposta di provvedimento non comporta l'assunzione di impegni di spesa né riduzione di entrate, demandati alla successiva fase di attuazione del Piano che comporterà una specifica programmazione delle azioni e dei relativi finanziamenti;

VISTI i pareri di competenza espressi ai sensi dell'art. 49, comma 1°, del D. Lgs. 18/08/2000, n. 267, inseriti nell'atto;

CON voti,

D E L I B E R A

1. di approvare il Piano di azione per l'energia sostenibile (PAES) redatto da La Esco del Sole srl , che si allega al presente atto come parte integrante e sostanziale, così articolato:
 - h) premessa , con formalizzazione adesione Patto dei Sindaci
 - i) inquadramento socioeconomico e territoriale
 - j) BEI_Baseline, stato di fatto dei consumi al 2005, e al 2008
 - k) Evoluzione dei consumi comunali e obiettivi di contenimento delle emissioni al 2020
 - l) Piano di Azione suddiviso in settori di intervento (patrimonio pubblico, edifici residenziali, edifici, attrezzature e impianti del Terziario, illuminazione pubblica, industria, trasporti, fonti energetiche alternative, ecc)
 - m) Schede di azione dettagliate e azioni già realizzate e previste al 2020
 - n) Coinvolgimento cittadini e stakeholder
2. di trasmettere il Piano d'Azione per l'Energia Sostenibile (PAES) alla Commissione Europea, per il tramite della Provincia di Milano, e al Ministero dell'Ambiente e della Tutela del Territorio e del Mare;
3. di procedere alla pubblicazione sul sito istituzionale dei documenti del Piano affinché i soggetti interessati e la cittadinanza possano prenderne atto e contribuire a raggiungere gli obiettivi stabiliti del Piano stesso, in concerto con l'Amministrazione comunale attraverso percorsi partecipativi;

4. di dare atto che la presente proposta di provvedimento non comporta l'assunzione di impegni di spesa né riduzione di entrate, demandati alla successiva fase di attuazione del Piano che comporterà una specifica programmazione delle azioni e dei relativi finanziamenti;
5. di dare mandato al Dirigente del Settore Ambiente, Ecologia, Politiche Energetiche e di Sostenibilità di dare attuazione alla presente deliberazione.
6. **di dare mandato all'amministrazione comunale affinché venga predisposto un tavolo di confronto con le realtà industriali e le associazioni di impresa del territorio, per valutare quali azioni intraprendere in linea con le indicazioni sulle politiche energetiche attuabili.**
7. **prevedere nel Piano di Governo del Territorio che i requisiti costruttivi rispettino le politiche energetiche previste nella relazione del PAES**

Il Presidente
F.to GIUSEPPE SACCO

Il Segretario Generale
F.to ANTONIO D'ARRIGO

Si dichiara che questa deliberazione è pubblicata – in copia – all'Albo Pretorio del Comune per 15 giorni consecutivi, ai sensi dell'art. 124, 1° comma, del T.U. 18.8.2000 n.267, con decorrenza

___25/11/2011_____

Cinisello Balsamo, ___25/11/2011_____

Il Segretario Generale
F.to ANTONIO D'ARRIGO

Copia conforme all'originale, in carta libera per uso amministrativo.

Cinisello Balsamo, _____

Il Segretario Generale

La presente deliberazione è immediatamente eseguibile ai sensi di Legge.

Cinisello Balsamo, ___24/11/2011_____

Il Segretario Generale

La presente deliberazione è divenuta esecutiva ai sensi di Legge.

Cinisello Balsamo, ___6/12/2011_____

Il Segretario Generale

Pubblicata all'Albo Pretorio

dal ___25/11/2011___ al ___10/12/2011_____

Cinisello Balsamo, _____

Visto: Il Segretario Generale